

Zadeva C-446/07

Alberto Severi

proti

Regione Emilia-Romagna

(Predlog za sprejetje predhodne odločbe,
ki ga je vložilo Tribunale civile di Modena)

„Direktiva 2000/13/ES – Označevanje živil, ki se dostavijo končnemu potrošniku –
Oznaka, ki bi lahko kupca zavedla glede porekla ali izvora živila –
Generična imena v smislu člena 3 Uredbe (EGS) št. 2081/92 – Vpliv“

Sklepni predlogi generalne pravobranilke E. Sharpston, predstavljeni 7. maja
2009 I - 8044
Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 10. septembra 2009 I - 8063

Povzetek sodbe

1. *Kmetijstvo – Enotne zakonodaje – Zaščita geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila – Uredba št. 2081/92*
(Uredba Sveta št. 2081/92, kakor je bila spremenjena z Uredbo št. 2796/2000, člena 3(1) in 13(3))

2. *Približevanje zakonodaj – Označevanje, predstavitev in oglaševanje živil – Direktiva 2000/13 (Uredba Sveta št. 2081/92, kakor je bila spremenjena z Uredbo št. 2796/2000, člena 3(1) in 13(3); Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2000/13, člen 2)*

1. Člena 3(1) in 13(3) Uredbe št. 2081/92 o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila, kakor je bila spremenjena z Uredbo št. 2796/2000, je treba razlagati tako, da označbe živila, ki vsebuje geografske navedbe in je bila predmet vloge za registracijo kot zaščitene označbe porekla ali zaščitene geografske označbe v smislu navedene Uredbe št. 2081/92, do morebitnega posredovanja vloge za registracijo Komisiji Evropskih skupnosti s strani nacionalnih organov ni mogoče šteti za generično. Generičnosti označbe v smislu Uredbe št. 2081/92, kakor je bila spremenjena, ni mogoče domnevati, dokler Komisija ni odločila o vlogi za registracijo, v ustreznih okoliščinah primera z zavrnitvijo s posebnim razlogom, da je navedena označba postala generična.

V tem primeru mora biti dejstvo, da je zadevno ime v postopku v glavni stvari predmet vloge za registracijo, samo po sebi razumljeno kot takšno, ki nima vpliva na izid takšnega objektivnega procesa vulgarizacije ali ločevanja med označbo in teritorijem.

(Glej točke 50, 51 in 54 ter točko 1 izreka.)

Pridobitev generičnosti s poimenovanjem proizvoda je posledica objektivnega procesa, v katerem je to ime – čeprav se njegova vsebina nanaša na geografsko območje, v katerem je bil zadevni proizvod prvotno proizveden ali tržen – postalo obče ime navedenega proizvoda.

2. Člena 3(1) in 13(3) Uredbe št. 2081/92 o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila, kakor je bila spremenjena z Uredbo št. 2796/2000, v povezavi s členom 2 Direktive 2000/13 o približevanju zakonodaje držav članic o označevanju, predstavljanju in oglaševanju živil je treba razlagati tako, da se označba živil, ki vsebuje geografske navedbe in ki ni registrirana kot zaščitena označba porekla ali zaščitena geografska označba, lahko zakonito uporablja, če taka oznaka proizvoda ne zavaja povprečnega potrošnika, ki je normalno obveščen ter razumno pozoren in poučen. Pri presoji, ali

SEVERI

je tako, lahko nacionalna sodišča upoštevajo trajanje obdobja, v katerem se je uporabljalo ime. Nasprotno pa morebitna dobra vera proizvajalca ali prodajalca na drobno v zvezi s tem ni pomembna.

ljalo ime, objektivni dejavnik, ki lahko vpliva na pričakovanja razumnega potrošnika. Nasprotno pa morebitna dobra vera proizvajalca ali prodajalca na drobno, ki je subjektivni dejavnik, ne more vplivati na objektivni vtis, ki ga uporaba geografskega imena na oznaki daje potrošniku.

Med dejavniki, ki se upoštevajo pri presoji morebitno zavajajoče narave oznake, je trajanje obdobja, v katerem se je uporab-

(Glej točki 62 in 63 ter točko 2 izreka.)